

per Reverendum in Christo patrem et Dominum, Dom. Johannem, Episcopum Millenensem, ordinis divi Dominici, Reverendissimi in Christo patris et Domini, Dom. Johannis de Schoenberg, praesulis Numburgensis in pontificalibus Vicarium, sub honore beatissimi Episcopi et Confessoris Martini, Sanctae et individuae Trinitatis, immaculataeque. Dei matris perpetuae virginis Mariae et sanctorum Joachimi et Annae ejusdemque virginis parentum Thomae Apostoli, Apostolorum omnium et Evangelistarum: Vincentis, Felicis, Adacti, Osvaldi, Lazari martyrum: Gregoris, Hieronymi, Ambrosii, Augustini, quatuor Doctorum: Nicolai, Wolfgangi, Culli confessorum: et Sanctarum Mariae Magdalенаe, Marthae, Agnetis, Dorotheae, Catharinae, Barbarae, Agathae virginum: Elisabethae viduae, Sanctorumque omnium et Beati Laurentii martyris.

(Die Einweihung geschah also unter Pabst Alexander VI. Montags 15. Mai 1503 durch den Zeitzer Bischof Johann, Stellvertreter des Naumburger Bischof Johann von Schönberg, zu Ehren des Bischoffs Martin, der Mutter Gottes, Marie und aller Apostel und Evangelisten, sowie vieler Märtyrer, Gläubigen und Heiligen zc.)

Kirchmeß. Dedicacionis vero festum hujus Ecclesiae celebratur singulis annis Dominica proxima ante Martini.

(Die Feier der Kirmeß (des Kirchweihfestes) sollte gehalten werden jedes Jahr den nächsten Sonntag vor Martini.)

Campanae etiam per eundem Reverendum patrem baptistatae et sacro christmate delibatae. Major sub vocabulo sanctissimae virginis Mariae Maria dicta, sed media sub nomine Divae Annae Anna vocata. Parva vero Maria Magdalena nuncupata, sed non christmate delibata. *)

(Bei dieser Taufe und Weihe der Glocken wurde die größere Marie, die mittlere Anna genannt, die kleine nur getaufte Marie Magdalene.)

Bei diesem Feste war Georg von Ulstedt Pfarrer; er starb in demselben Jahre.

*) Die mittelfte ist nunmehr umgegossen. (Randbemerkung.)

Dies geschah 1760. Daher muß der Glossarius der Handschrift, C. Fischer, nach dieser Zeit gelebt haben.